

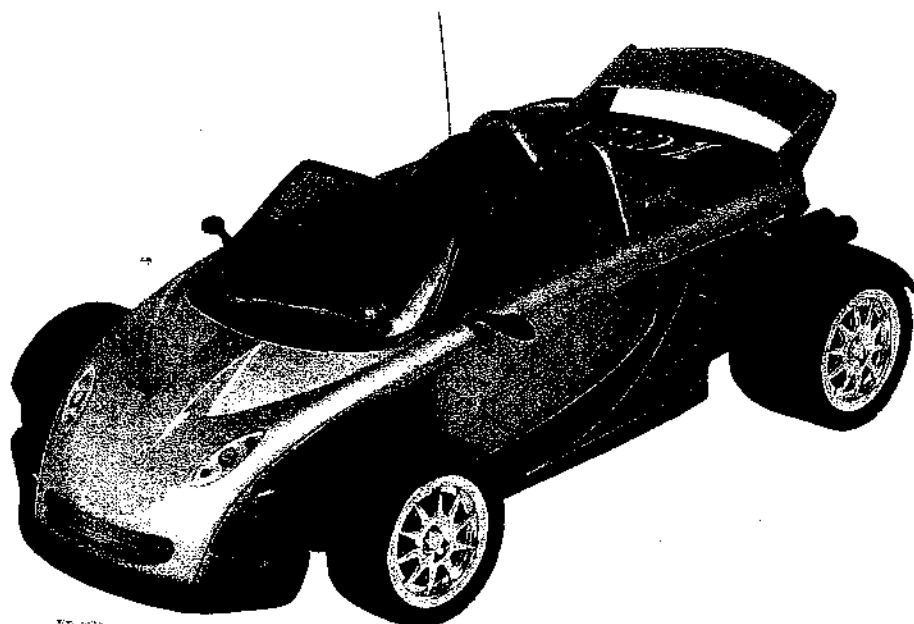


TOYHOUSE

Scale 1:14 Radio-controlled Vehicle
La Proportion de 1:14 Télécommande Sans Fil
Instrucciones del Coche a Control Remoto 1:14
Gebruiksaanwijzing voor 1:14 afstandsbesturing



User's Manual
Mode d'emploi
Modo de empleo
Gebruiksaanwijzing



Model No.:14843

*Please carefully read this instruction manual before use.
Veuillez attentivement lire le mode d'emploi de cette véhicule avant de l'utiliser.
Lea este modo de empleo antes de usar el vehículo.
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik*

Functions

1. Full function with TURBO operating system: forward, forward acceratively, reverse, left or right turn and stop.
2. 2-band speed control optional system: low speed with control stick and TURBO speed.
3. No matter the vehicle is moving or stopped, the cover of rear compartment of the vehicle can be opened or closed by the trans-mitter, only after the cover of the rear compartment of the vehicle is closed, the vehicle can go forward or reverse. And when the cover of its rear compartment is opened fully (it stops going forward, reversing, left and right turning), playing by the trans-mitter is available.
4. Real car imitation with built-in headlights and the indicator of the rear compartment of the vehicle. Its front and back compart-ment can be opened and closed freely.

Caractéristiques des fonctions

1. Le système d'opération multifonctionnel TURBO qui permet à la voiture d'avancer, d'accélérer, de reculer, de tourner à gauche ou à droite et de s'arrêter.
2. Deux combines pour le choix de vitesse: Petite vitesse sur le levier mobile; Les vitesses dans le systemé TURBO.
3. Lorsque la voiture roule et s'arrête, nous pouvons ouvrir ou fermer le couvercle de la porte du coffre avec l'appareil de télécommande. La voiture ne peut ni avancer ni reculer que lorsque la porte du coffre est fermée. Lorsque la le couvercle est s'ouvre au maximum (la voiture ne peut ni avancer ni reculer ni tourner à gauche ou à droite), avec le levier mobile on peut jouer au jeux.
4. Style d'amulation de la voiture. A l'intérieur de la voiture, il y a des phares et une lampe indicatrice de la porte du coffre. On peut ouvrir et fermer le couvercle facilement.

Funciones y caraterísticas

1. Equipado con sistema de todas funciones TURBO, que puede controlar el avance, el avance acelerado, el retroceso, el giro a la izquierda, el giro a la derecha, la parada, etc.
2. Equipado con combinación de selección de las dos velocidades: hay selección de la velocidad lenta y la velocidad TURBO en la palanca.
3. Durante el avance o el retroceso del vehiculo se puede avrir o cerrar la puerta del maletero mediante el control remoto. Se puede realizar la función de avanzar o retroceder sólo después de cerrar la puerta del maletero. En caso de que la puerta del maletero esté abierta máximamente (la función de avanzar o retroceder y de dar vuelta a la izquierda o a la derecha dejará de funcionar) se podrá jugar juegos mediante el control remoto.
4. El coche es un modelo de imitacion, equipado con faros e indicador de la puerta del maletero, y se puede abrir y cerrar libremente la tapa del maletero.

Vermogen

1. TURBO functies bediening systeem. Het mag voortgaan, versnellen, teruggaan, linksaf, rechtsaf, stoppen enz.
2. Het kan voor tweeversnelling kies; Op de krukstang heb laag tempo, TURBO tempo te uitkiezen.
3. Tijdens de wagen rijden en stoppen, kan de opening en opsluiting van het deksel van het bagageruim op afstand besturen. Alleen nadat het deksel van het bagageruim opsluiten, kan pas de auto voortgaan en terugwaaren, wanneer de auto volle geopend is (de wagen stop met voortgaan, teruggaan, links-en-rechts af functies), kan het met krukstang het spel gat spelen.
4. Een echt auto model, binnen zet koplamp belichting en achterbak controlelampje, en de wagenkap kan vrijwillig openmaken en afsluiten.

Main Components:

Notice des pieces principales:

Los pricipales componentes:

Belangrijke onderdelen toelichting:



Play box
Boite de jeu
Caja de juego
Speelkas

Chassis

Le châssis

Chasis

Bodem-kom

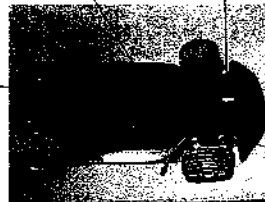
Steering trimlever

Le levier de réglage fin

Palanca de microajuste

Gemeerselshefboom

Battery cover
Le couvercle de
l'accumulateur
Tapa de pilas
Batterie-dekken



Vehicle body
Carrosserie
Carroseria
Wagen

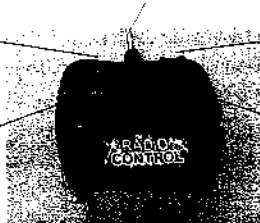
On/off switch
l'interrupteur
Interruptor
Schakelaar

High/low speed button
 Button de grande/petite vitesse
 Boton para cambiar la velocidad
 rápida y la lenta
 Snelheid omschakelknop

Antenna/l'antenne/Antena/Antenne

Up/down button for back compartment
 Interrupteur de la bâche de caisse
 Interruptor para el toldo
 Wagenkap schakelaar

Forward/backward control stick
 Le levier avance et arriere
 Palanca para avanzar y retroceder
 Voor en achter drijfkrukstang



Left/right control stick
 Le levier gauche et droite
 Palanca para dar vuelta a la izquierda
 y a la derecha
 Links-en rechts zwenkstang

On/Off switch
 l'interrupteur
 Interruptor
 Schakelaar

Transmitter/l'appareil de telecommande
 Aparato de telecomtrol/Afstandsbediening

Instructions for Battery installation

1. Vehicle body: 8 Ni-Cd 1.2V rechargeable batteries or 8 UM-2(AA) 1.5V batteries. Pay attention to their polarities.
2. Transmitter: one 006P (9V) battery. Pay attention to their polarities.

Instructions sur la mise en place de la batterie

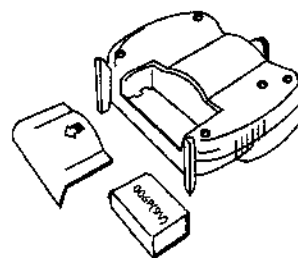
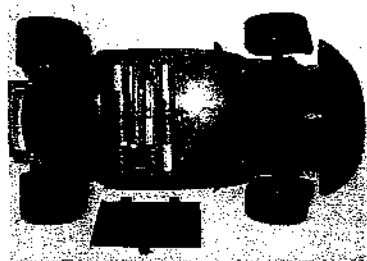
1. La carrosserie: 8 batteries rechargeables de 1.2V Ni-Cd ou 8 batteries de 1.5V UM-2(AA). Accorder attention aux polarités.
2. L'appareil de télécommande: une batterie de 006P(9V). Accorder attention aux polarités.

Instalación de las pilas

1. Carrocería: 8 pilas cargables de 1.2V Ni-Cd o 8 pilas de 1.5V UM-2(AA). Preste atención a los electrodos cuando las instale.
2. Aparato de telecomtrol: Una pila de 006P(9V). Preste atención a los electrodos cuando la instale.

Batterij aanwijzing

1. Wagen: 8 stuk 1.2V Ni-Cd oplaadbaar batterij of 8 stuk 1.5V UM-2(AA) batterij; please see to it that polariteit; Let de polariteit van de batterij op.
2. Afstandsbediening: 006P (9V) batterij een stuk, let de polariteit van de batterij op.



14843B Charging Instructions

14843B Notices du Rechargement

14843B Instrucciones Sobre La Carga de Las Pilas

14843B Oplading Toelichting

Method of Charging:

1. Put the chargeable batteries into the battery box first, connect the charger with the transit connector and the battery box before plugging the charger into the supply outlet.
2. When charging is finished, unplug the charger and then remove the battery box.

Instructions sur la façon de recharger les batteries

1. Mettre les batteries rechargeables dans le compartiment de batterie; avant d'insérer la prise du courant, connecter d'abord correctement la prise du chargeur et celle de correspondance, et aussi la prise de correspondance et la prise du compartiment de batterie.
2. Après le rechargement débrancher d'abord la prise du chargeur de celle d'alimentation, ensuite déconnecter le grenier de batterie du chargeur.

Método de cargar las pilas

1. Pongan las pilas recargables en la caja de pilas, conecte bien un extremo del cargador a la conexión de transmisión y a la clavija de la caja de pilas, e inserte el otro extremo del cargador en el enchufe de la fuente alimentadora de corriente.
2. Después de terminar la carga, saque primero el cargador y luego la caja de pilas.

Oplading toelichting

1. Stop de batterijen in de batterijkas, verbind eerst de ene kan van de oplading toestel aan de overschakeling en de batterijenkas stopcontact, dan de andere kant aan de stroomkontakt.
2. Na de oplading, haal eerst de steker bij de stroomkontakt af, dan pas bij de batterijenkas af.

Charger Specifications

1. Use a charger with the input of AC110/120/220/230/240 V/ 50Hz and the output of DC 9V 350mA. The recharging time should be 6-8 hours.
2. The polar center hole of the charger is positive.

Spécifications du chargeur

1. AC110/120/220/230/240V 50HZ pour l'entrée et DC9V 350mA pour la sortie. Le temps que demande le rechargement est entre 6 et 8 heures.
2. Dans le chargeur, le pôle ayant un trou central est positif.

Norma del cargador

1. Cargador de entrada AC110/120/220/230/240V 50Hz y salida de DC9V 350mA. Tiempo de carga: 6-8 horas.
2. El ojo central de cargador es el electrodo positivo.

Formaat van de opladingtoestel

1. Gebruik voor invoer van AC 110/120/220/230/240V 50Hz en uitvoer van DC 9V 350mA, oplaadtijd moet 6-8 uur.
2. Het middelpunt van het opladingtoestel polariteit is anode

Instructions for Charging

1. Don't charge the batteries for over 8 hours. Otherwise it may cause impairment and hazards.
2. Avoid charging the batteries in rainy days or moist places.
3. Be careful to not being shocked during charging.

Points à souligner

1. Il ne faut pas recharger les batteries pendant plus de 8 heures. En cas du dépassement, les batteries risquent d'être endommagées, et il existe aussi des dangers potentiels.
2. Éviter de recharger les batteries dans une condition humide.
3. Lors de faire le rechargement, occuper-vous de votre sécurité pour éviter des chocs électriques.

Precauciones en la carga

1. La carga no debe durar más de 8 horas, de lo contrario es posible que se haga daño a las pilas e incluso se cause peligro.
2. Evite la carga en momento de lluvia o en lugar húmedo.
3. Preste atención a la seguridad para evitar el recibir la descarga eléctrica.

Veiligheidsinstructies bij de oplading

1. Het mag niet langer dan 8 uur voor oplading, anders zal de batterij beschadiging en gevaar opleveren
2. Vermijd de batterij op regendag of natachtig plaats opladen.
3. Zorg de veiligheid even op bij de oplading, om de elektrisering te voorkomen.

Operating Guide

Please conform to the following operating sequences:



- 1. Extend the transmitter antenna;
- 2. When beginning the operation, first switch on the transmitter and then the vehicle
- 3. When finishing the operation, first switch off the vehicle and then the transmitter.

Manoeuvre:

- Faut obeir a l'ordre ci-dessous:
- 1. Tirez l'antenne l'appareil de telecommande.
 - 2. Pour commencer: ouvrez l'appareil de telecommande d'abord, puis ouvrez la voiture de telecommande.
 - 3. Pour arreter: femez la voiture de telecommande d'abord, puis fermez l'appareil de telecommande.

Manejo:

- Hay que seguir de encender y apagar:
- 1. Tirar la antena.
 - 2. Al empezar el uso, encienda primero el aparato de telemando y luego el vehi/culo.
 - 3. Al terminar el uso, apague primero el vehi/culo y luego el aparato.

Gebruiksaanwijzing

- Aansluiting moet met ondergestelde stap volgen
- 1. Trek de antenne van de afstandsbediening af
 - 2. Zet eerste de afstandsbediening aan, dan de speelwagen
 - 3. Voor de stop moet eerste de speelwagen afsluiten, dan de afstandsbediening afsluiting

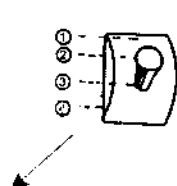
Operating sequence

Left	right	Turn left forward	Left	right	Turn left forward
Left	right	Quickly forward	Left	right	Forward
Left	right	Turn right forward	Left	right	Turn right forward
Left	right	Front wheels turn left while the vehicle keeps motionless	Left	right	Reverse left
Left	right	Stop	Left	right	Reverse
Left	right	Front wheels turn right while the vehicle keeps motionless	Left	right	Reverse right

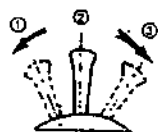
Gauche	droite	La voiture s'avance en tournant à gauche	Gauche	droite	La voiture s'avance en tournant à gauche
Gauche	droite	La voiture s'avance	Gauche	droite	La voiture s'avance
Gauche	droite	La voiture s'avance en tournant à droite	Gauche	droite	La voiture s'avance en tournant à droite
Gauche	droite	La voiture ne bugé pas, la roue avant tourne à gauche.	Gauche	droite	La voiture se recule en tournant à gauche
Gauche	droite	La voiture s'arrete	Gauche	droite	La voiture se recule
Gauche	droite	La voiture ne bouge pas la roue avant tourne à droite	Gauche	droite	La voiture se recule en tournant à droite

Izquierda	derecha	El vehículo avanza dando vuelta a la izquierda	Izquierda	derecha	El vehículo avanza dando vuelta a la izquierda
Izquierda	derecha	El vehículo avanza	Izquierda	derecha	El vehículo avanza
Izquierda	derecha	El vehículo avanza dando vuelta a la derecha	Izquierda	derecha	El vehículo avanza dando vuelta a la derecha
Izquierda	derecha	El vehículo no se mueve; las ruedas dan vuelta a la izquierda	Izquierda	derecha	El vehículo retrocede dando vuelta a la izquierda
Izquierda	derecha	El vehículo para	Izquierda	derecha	El vehículo retroceda
Izquierda	derecha	El vehículo no se mueve y las ruedas dan vuelta a la derecha	Izquierda	derecha	El vehículo march a hacia atrás y a la derecha

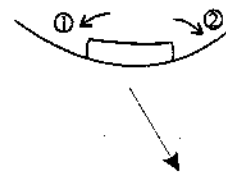
Links	rechter	Rijd de wagen linksaf	Links	rechter	Rijd de wage linksaf
Links	rechter	Rijd de wagen hard naar voor	Links	rechter	Wagen voortrijd
Links	rechter	Rijd de wagen rechtsaf	Links	rechter	Rijd de wagen rechtsaf
Links	rechter	De wagen stop en het voorwiel linksaf	Links	rechter	Rijd de wagen linksom
Links	rechter	Stop de wagen	Links	rechter	Wagen teruggaan
Links	rechter	De wagen stop en het voorwiel linksaf	Links	rechter	Rijd de wagen rechtsom



Forward/backward control stick
Le levier avancé et arrière
Palanca para avanzar y retroceder
Voor-ruig-schommelshefboom



Left/right control stick
Le levier gauche et droite
Palanca para dar vuelta a la izquierda y a la derecha
Linksrecht hetboom



Up/down button for rear compartment cover
Interrupteur de la bâche de caisse
Interruptor para el toldo
Wagenkap schakelaar

Press Up/Down button to position, the top moves up.
Press Up/Down button to position, the top moves down.

Lorsque l'interrupteur de la bâche de caisse est poussé vers , celle-ci s'ouvre;
Lorsqu'il est poussé vers , la bâche de caisse se ferme.

Al apretar el interruptor hacia el toldo se abre.
Al apretar el interruptor hacia el toldo se cierra.

Wagenzeil gaat open na op de wagenzeilschakelaar op druk.
Wagenzeil sluit af na op de wagenzeilschakelaar op druk.

Adjusting the steering trim lever

1. Before operating, put the vehicle on a level surface with the wheels hanging in the air.
2. First switch on the transmitter and then the vehicle.
3. If the Right/Left control stick of the transmitter remains in the middle, while the front wheels are leftward or rightward automatically, adjusting the steering trim lever on the chassis until the front wheels are straightly forward.

Correction de réglage fin

1. Mettez la voiture sur la terrasse, quatre roues suspendues dans le vide avant la manoeuvre.
2. Ouvrez d'abord l'interrupteur de l'appareil de télécommande, puis l'interrupteur de la carrosserie.
3. Si le levier d'orientation de l'appareil de télécommande est au milieu, et la roue avant tourne à gauche ou à droite automatiquement, réglez la roue avant afin qu'elle s'avance tout droit.

Maneras de microajuste

1. Antes de manejarlo, coloque el vehículo en un plano, dejando las cuatro ruedas en suspensión.
2. Encender primero el telemando y luego el vehículo.
3. Si la palanca de mando para la dirección del telemando está en el centro y las ruedas están hacia la izquierda o la derecha, ajuste la palanca de microajuste hasta que las ruedas están hacia la derecha.

Micro-reguleur gebruiksaanwijzing

1. Zet de wagen op de tafel en laat vier wielen in de lucht hangen voordat het gebruik.
2. Schakel eerste de afstandsbediening on, vervolgens schakel de schakelaar van de wagen on.
3. Als het voorwiel staan onrecht toch de links-en rechtshandboom van de afstandsbediening op de midden zet is. Instel met de micro-reguleur de richting totdat het voorwiel op recht staan.

Warning

1. Don't operate it in the place with puddles and mud. Avoid driving in crowded places or on the traffic lane.
2. To escape from losing control due to the interference from the same channel or other electric waves, please select another place or time to play.
3. After your wonderful drive, don't forget to switch off and remove the batteries from the vehicle and transmitter.
4. Alkaline batteries are recommended. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
5. Different types of batteries or new and used batteries are not be mixed. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
6. The supply terminals can not be short-circuit.
7. Please use the charger as recommended to avoid unexpected hazards.
8. Please keep the packaging for reference since it contains important information.

Precautions

1. Il est interdit de jouer sur les terrains envahis par les eaux, bourbeux, où il y a beaucoup de gens ou sur la route.
2. Tandis que la voiture est hors de contrôle à cause du dérangement de la même chaine ou d'autre onde électrique, changez de lieu.

- ou de temps pour jouer s'il vous plaît.
3. N'oubliez pas couper la source de courant, sortir les accumulateurs de la carrosserie et de l'appareil de télécommande au bout de la manoeuvre.
 4. L'utilisation de l'accumulateur alcalin est recommandée. Ne chargez pas l'accumulateur qui ne peut pas être chargé.
 5. Ne mélangez pas les accumulateurs de différentes espèces et n'utilisez pas en même temps les nouveaux accumulateurs et les vieux accumulateurs.
 6. Evitez le court-circuit de la fiche de la source du courant électrique.
 7. Utilisez seulement le chargeur de la norme recommandée afin de se garantir contre l'imprévu.
 8. Gardez l'emballage pour la consultation. Vous trouverez des informations importantes là-dessus.

Advertencia

1. No jugar en el lugar donde hay agua, lodo o mucha gente, o en la carretera.
2. Cuando se pierda el control por la interferencia del mismo canal o de la onda eléctrica, hay que cambiar de lugar o de tiempo para jugar.
3. Después de manejarlo, hay que cortar la fuente alimentadora de corriente y sacar las pilas del vehículo y del telemando.
4. Proponer usar pilas de alcalinidad, no cargar las pilas que no son cargables.
5. No mezclar las pilas de distintos tipos o las nuevas con las viejas en el uso, sólo se puede mezclar las pilas de mismas clases o de mismos tipos en el uso.
6. No hay cortocircuito en el enchufe de la fuente alimentadora de corriente.
7. Usar el cargador de norma recomendante para evitar el accidente.
8. Reservar el empaque para la consulta, que tiene informaciones.

Waarschuwing

1. Mag niet op de waterachtige plaats en vochtigheid of op straat vaarweg spelen.
2. Verandeer de speelplaats of het tijdstip als een storing door een andere elektrischegolf of een zelfd kanaal kreeg;
3. Na het spelen vergeet niet de stroom afsluiten en haal de batterijen van de wagen en afstandsbediening af;
4. Gebruik best met basische batterij, ongeladen batterij mag niet laden geword;
5. Ongelijksoortige batterij of nieuw en oude batterij mag niet bijeengebruik, alleen voor hetzelfde type batterij of homoloog batterij pas wel bijeengebruiken;
6. Bij de stopcontact mag niet kortsluiting zijn;
7. Gebruik alleen het standaard met voorstelde ladingtoetel, om het ongeluk te vermijden.
8. Bewaar de verpakking goed om na te kijken, die doordat op het een belangrijke informatie hebben..

Measures taken while malfunctioning

Symptoms	Likely causes	Measures to take
Vehicle remains motionless	Not yet switched on; Bad connection of battery splinder; Batteries positioned wrong; Batteries are used up.	Switch it on; Bend connection of battery splinder slightly; Re-install batteries, pay attention to the polarities; First charge or change new batteries then play.
Vehicle shivers when your transmitter not be in use	Interference of electric wave	Select another place or time to play
Vehicle becomes hard to control or slow in speed	Weak batteries; Interference of electric wave; Wheel shaft would with threads or other waste.	Change new batteries; Select another time or place to play; Clear the block.
Vehicle can not run straightly	Fornt wheels are not trimmed	Adjust the steering trim lever of front wheels in the chassis

- Apart from the cases above, if your vehicle can not funtion normally, don't dismantle it randomly. Please contact with us and send it to our manufacturers for repairment.

Dépannage:

Probleme	Cause	Resolution
La voiture bouge pas	L'interrupteur n'est pas ouvert; L'accumulateur est en mauvais contact avec le ressort à lames; Les accumulateurs ne sont pas correctement installés; Les accumulateurs sont usés.	Ouvrez l'interrupteur; Ployez un peu la lame vers le haut; Installez à nouveau les accumula- -teurs, faites attention au pôle positif et au pôle négatif; Remplacez les accumulateurs.
Sans utiliser l'appareil de telecom- -mande, la voiture se secoue	Le dérangement de l'onde électrique	Changez de lieu ou de temps pour jouer
La voiture est dure à contrôler ou la voiture est en perte de vitesse	L'énergie de l'accumulateur est insuffisante; Le dérangement de l'onde électrique; Le fil de coton est pris dans l'axe d'une roue	Remplacez l'accumulateur; Changez de temps ou de lieu; Éliminez les objets obstructifs
La voiture ne peut pas rouler tout droit	La roue avant n'est pas fixée	Réglez le levier de réglage fin qui est au fond de la voiture près de la roue avant

- A l'exception des circonstances ci-dessus, la voiture de télécommande ne peut pas être manoeuvrée comme à l'ordinaire, au lieu de démonter ou monter arbitrairement la voiture, vous devez prendre contact avec l'entreprise pour la réparation.

Posibles problemas

Problemas	Causa	Solución
El vehículo no se mueve	No encender el telemando; No se conectan bien los resortes con las pilas; Las pilas no están bien colocadas; Las pilas no tienen corriente	Encender el telemando; Ajustar hacia arriba un poco los resortes; Colocar de nuevo las pilas poniendo atención en el polo positivo y el negativo; Cambiar las pilas usadas.
El vehículo se sacude sin usar el telemando	Interferencia de la onda eléctrica	Cambiar de tiempo o de lugar para el uso.
Es difícil controlar el vehículo o la velocidad es lenta	No hay suficiente corriente eléctrica en las pilas; Interferencia de la onda eléctrica; Cosas sucias o hilos están enrollados en las ruedas	Cambiar las pilas; Cambiar de tiempo y de lugar para el uso; Quitar las cosas sucias.
El vehículo no puede marchar derecho	Las ruedas delanteras no están fijadas en sus debidas posiciones	Ajustar la palanca de microajuste para las ruedas delanteras.

- Además de los problemas arriba mencionados, si no se puede manejar normalmente el vehículo no desmonte el aparato y el vehículo. Ponganse en contacto con la fábrica.

Opklaren stopzetting

Verschijnen	Oorzaak	Methode van oplossing
Voertuig niet beweegt	Schakelaar niet inschakelen; Batterijsveer contact niet goed; Batterijinstallatie niet correct; Batterij hebben niet elektriciteit.	Inschakelaar schakelaar; Buigen het batterijsveer een weinig kromming nach boven; Installeren de batterij opnieuw (Notaren pool+en-); Naar terugplanten de nieuw batterij spelen opnieuw.
Wanneer niet gebruiken de afstand-sbesturing inrichting, maar voertuig kunt schudden	Golfsinterferentie van electriciteit	Terugplaatsen tijd, plaats
Voertuig vorandert zeer moeilijk controle of het snelheid langzaam	Batterij-eletriciteit niet genoeg; Electrisch golfsinterferentie; Garen, vuil zijn geruit in wielen	Terugplaatsen de nieuw batteries; Terugplaatsen tijd, plaats; Opklaren verhinderende materiaal.
Voertuig kunt lopen onmiddellijk	Voor-wielen niet lopen verplaatsing	Regelen de voertuig-bodem; Garneensel-shefboom van voorwielsrichting

- **Uitsluiten boven toestand, indien afstandsbesturingsvoertuig stil kunt niet en normaal operatie, maken niet opzettelijk tot installeren en namen uiteen onmiddellijk voeling verkrijgen met ons fabriek voor zenden aan repareren.**

Cautions

1. With the verified frequency transmitting electric device of low power, manufacturer and user can not change the frequency, enhance the power, connect the extra antenna or modify the designed function and performance.
2. The frequency transmitting device of low power should not interfere lawful communications. If interference is found, it should stop to be used at once. It should be used again only when improved to cause no interference.
3. The verified frequency transmitting electric device of low power should be able to bear the interference of radiative electric device used in lawful communications, industry, science or medical treatment.
4. Manufacturer or user of the frequency transmitting electric device of low power, who violates this rule by changing the frequency or power without authorization, would be punished according to the Communication Law.
5. If the manufacturer of the frequency transmitting electric device of low power is involved in the violation, the Transportation Department would cancel the license or the certificate of verification.

Precauciones

1. El fabricante o el usuario no debe cambiar la frecuencia y elevar la potencia en el motor eléctrico de frecuencia de radio y de baja potencia, que está conforme a las normas, tampoco debe conectar otra antena además de la estipulada o cambiar las características y funciones originalmente diseñadas.
2. El uso del motor eléctrico de frecuencia de radio y de baja potencia no debe interferir las telecomunicaciones legales; si se nota la interferencia hay que dejar de usarlo y mejorarlo hasta que no haya interferencia.
3. El motor eléctrico de frecuencia de radio y de baja potencia debe poder resistir la interferencia del motor eléctrico de radiactividad que se usa en las telecomunicaciones legales o las industrias, ciencias y los equipos médicos.
4. El fabricante, el vendedor o el usuario del motor eléctrico de frecuencia de radio y de baja potencia que violen las estipulaciones de este reglamento cambiando la frecuencia de radio o la potencia, deberán ser sancionados según las telecomunicaciones.
5. Si el fabricante o el vendedor comete las estipulaciones el Ministerio de Comunicaciones cancelará su licencia de operación o el certificado de confirmación de modelo.

Précautions

1. Quant à la machine électrique de la radiofréquence de basse puissance conforme aux normes, l'entrepreneur ou l'utilisateur ne doivent pas changer de fréquence, ni accroître la puissance, ni rattacher l'antenne hors de stipulation, ni changer de caractéristique et fonctionnement de la conception originale.
2. L'utilisation de la machine électrique de la radiofréquence de basse puissance ne doit pas déranger la communication légale. S'il y a un phénomène de dérangement, il faut cesser l'utilisation et faire l'amélioration jusqu'à ce qu'il n'y a plus de dérangement, puis continuez l'utilisation.
3. La machine électrique de la radiofréquence de basse puissance doit supporter le dérangement de la machine électrique de rayonnement de la communication légale, de l'industrie, de la science ou de la médecine.

4. Si l'entrepreneur, le commerçant ou l'utilisateur de la machine électrique de la radiofréquence de basse puissance violent les règles, utiliser sans permission ou changer de la radiofréquence, de la puissance électrique, il sera puni selon les règles correspondants de la loi de télécommunication.
5. Si l'entrepreneur ou le commerçant de la machine électrique de la radiofréquence de basse puissance ont l'acte précédent, le ministère des communications retirera la licence commerciale ou le certificat.

Waaschawing

1. Voor de nederig macht-hoogfrequentselectrische motor, dat hebt zijn ondergezoekt, verbieden het firma of client buiten vormacht a veranderen frequente, vergroten de macht, verbinden uitwendig, antenne dat overtreft het regiment of veranderen oorspronkelijke ontwerpende kenschetsing en functie.
2. Verbieden het gebruik van de nederig macht-hoogfrequentselectrische motor a interfereren wettig mededeling wanneer vinden dat verschijnen interfererende verschijnsel, behoren dadelijk a stoppen gebruik, en onig verbeteren tot niet interferentie, kunnen voortdurende gebruiken.
3. De nederig macht-hoogfrequentselectrische motor behoeft a verdragen het interferentie van wettig mededeling of industrieel, wetenschappelijke en medische gebruik-uitatraling.
4. Productief en verkoop-firma of client de nederig machthoogfrequentselectrische motor, buiten vormacht, verkracht de negeling of verandert draadloze frequente, macht, is gestraffen volgens elektrische mededeling wetting, betrekkelijke regeling.
5. De firma dat voorbrengt en verkopt nederig machthoogfrequentselectrische motor en hebt het vorder artikel-daad wil zijn gestraffen a terugtrekken van hem operatiesvergunning of vorm identiek certificaat bij ministrie van mededeling.

Instructions for the racer play

The play includes nine parts per which includes three small parts, from easy to difficult. The operator can use all kinds of driving techniques in the speed of nearly 300 kilometers per hour on the specified driving way to surpass and duck the opponent. And it is successful for the operator to arrive at the end in the specified time. There are eleven sounds in the play to create a lively and strained competition environment.

Operating methods are as follows.

1. Press ON/OFF button in the play-box down, the play enters into the beginning condition at any time.
2. Press START button down, the play begins and the beginning music comes out and at the same time shows the highest score recorded, the time enters into recording inverse time from 90 seconds.
3. During the playing, put the Forward/backward control stick of the transmitter forward all the time to make the vehicle to go forward. If to accelerate the speed, press Forward/backward control stick of the transmitter to change the speed of the vehicle from the low speed to the high speed when its speed is more than 100km/h, and the highest speed is 300km/h; if the speed is less than 100km/h and you press F/B control stick to change the low speed to the high speed the vehicle will not be able to be started and will decrease the speed to 0 step by step.
4. During the playing, put the Forward/backward control stick of the transmitter backward all the time, the vehicle will decrease the speed quickly; put the Left/right control stick of the transmitter to make the vehicle move left or right to keep its centripetal force, otherwise it will be thrown out of the outside driving-way by its centrifugal force, and even knock at the road block to hurt yourself vehicle.
5. Press PAUSE button of the playbox, the play pauses and goes on by pressing it again.
6. Press SOUND button of the playbox to open or close the sounds of the play.
7. The vehicle is installed the power-saving equipment, the play stops for five minutes, the vehicle will be off automatically.

Instructions sur les jeux

Les jeux se composent de neuf étapes et chaque étape se divise en trois parties qui suivent un ordre "facile" - "difficile". Sur les pistes désignées, la voiture peut rouler à 300 km/h environ. Pour passer avec succès chaque étape, le joueur doit arriver à la destination avant le temps requis en se servant des techniques pour dépasser les adversaires. Vous avez encore 11 choix de musique qui permettent de créer une ambiance vivante de compétition.

Opérations précises

1. Appuyer sur le bouton ON/RESET trouvé sur la boîte de jeu. A tous moments le jeu peut se recommencer.
2. Lorsqu'on appuie sur le bouton START sur la boîte, le jeu commence et la musique du commencement se fait entendre. En même temps, le record fait se montre et l'appareil commence à compter à rebours à partir de 90 secondes.
3. Pendant le déroulement du jeu, il faut pousser le levier sur l'appareil de télécommande pour faire avancer la voiture. Ence qui concerne l'accélération, il y a deux cas: 1. lorsque la vitesse est supérieure de 100, appuyer sur le Le levier avance et arriere sur l'appareil de télécommande pour avoir une grande vitesse qui puisse atteindre 300 au maximum; 2. Si l'on appuie sur le le levier avance et arriere orsque la vitèsse est inferieure de 100, la voiture ne peut plus continuer à rouler et sa vitesse réduira jusqu'à 0.
4. Si l'on pousse le levier sur l'appareil de télécommande en arrière, la voiture se ralentira. Pousser le levier gauchédroite pour assurer la force centripète de la voiture roulante. Sinon, elle risque de se dériver par la force centrifuge, et de se heurter contre les barricades et même de se détruire.

5. Le jeu est suspendu si l'on appuie sur le bouton PAUSE; Réappuyer sur ce bouton pour recommencer le jeu.
6. Appuyer sur le bouton SOUND sur la boîte de jeu pour mettre en service ou arrêter les musiques du jeu.
7. Il y a une installation pour épargner l'électricité. La machine s'arrête automatiquement lorsque le jeu s'est arrêté 5 minutes avant.

Especificaciones sobre el juego de carrera de coches

Este juego comprende 9 partidas y cada partida se divide en 3 pequeños partidos, desde lo fácil hasta lo difícil. El conductor puede manejar el coche en la calzada señalada con diversas técnicas de manejo y una velocidad cerca de 300kms. por hora para esquivar y sobrepasar a su rival y llegar al destino en tiempo estipulado, ganando así la partida. Este producto está equipado con 11 diversos sonidos, que crean un ambiente de carrera de coches como lo real.

Los métodos de manejo son los siguientes:

1. Presione el botón "ON/RESET" que se encuentra en la caja de juego del coche para entrar en el estado de empezar el juego en juego en cualquier momento.
2. Presione el botón "START" para empezar el juego, mientras tanto se da la música, se muestran las notas máximas registradas, y se cuenta atrás desde 90 segundos.
3. Empuje la palanca para manejar la propulsión delantera y la trasera hacia delante que está en el aparato de telecontrol durante el juego para que el coche avance; si quiere acelerar el coche, en caso de que la velocidad sobrepase 100kms, presione el palanca para avanzar y retroceder para cambiar la velocidad lenta por la rápida, la velocidad máxima alcanza a 300 kms. por hora. En caso de que la velocidad no alcance a 100kms., si presiona el palanca para avanzar y retroceder para cambiar la velocidad lenta por la rápida, el coche no podrá seguir avanzando y la velocidad bajará hasta 0.
4. Si empuje la palanca para manejar la propulsión delantera y la trasera hacia atrás, el coche disminuirá rápidamente la velocidad; si maneja la palanca para el giro a la izquierda y a la derecha, podrá mover el coche hacia la izquierda o la derecha para mantener la fuerza centrípeta, de lo contrario el coche podrá ser arrojado desde la calzada por la fuerza centrípeta, e incluso chocará con la barrera, quedando estropeado.
5. Si presiona el botón "PAUSE" se suspenderá el juego; si lo presiona otra vez seguirá el juego.
6. Si presiona el botón "SOUND" podrá controlar el interruptor de sonidos.
7. Este producto está equipado con aparato de economizar la energía eléctrica. Si para el juego durante 5 minutos se apagará automáticamente la fuente eléctrica.

Racespel Gebruiksaanwijzingen

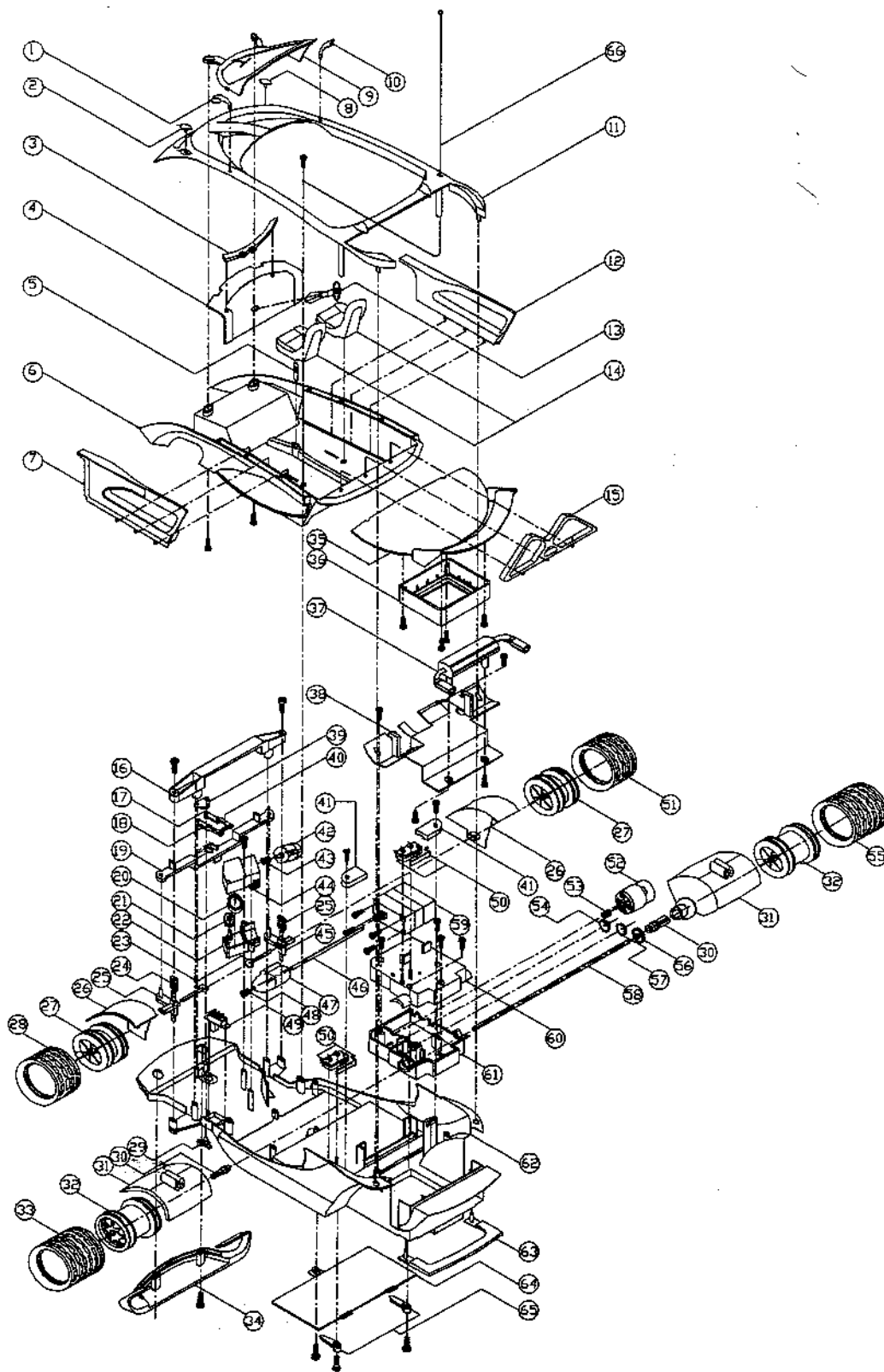
Deze race spel bevat negen grote programma, elke programma deel drie klein spel, loop het van makkelijk tot moeilijk. De gebruiker kan wel op de fictief circuit loop met harder dan driehonderd kilometer per uur, door gebruik met verschillend bestuurde handigheid, de tegenspeler vermijd en overslaan, en win als u de sluis op tijd komen. Door dit spel met elftal synkronisaties heeft maak het spel een spannend en levend wedstrijd sfeer.

Praktische gebruiksaanwijzing als volgt:

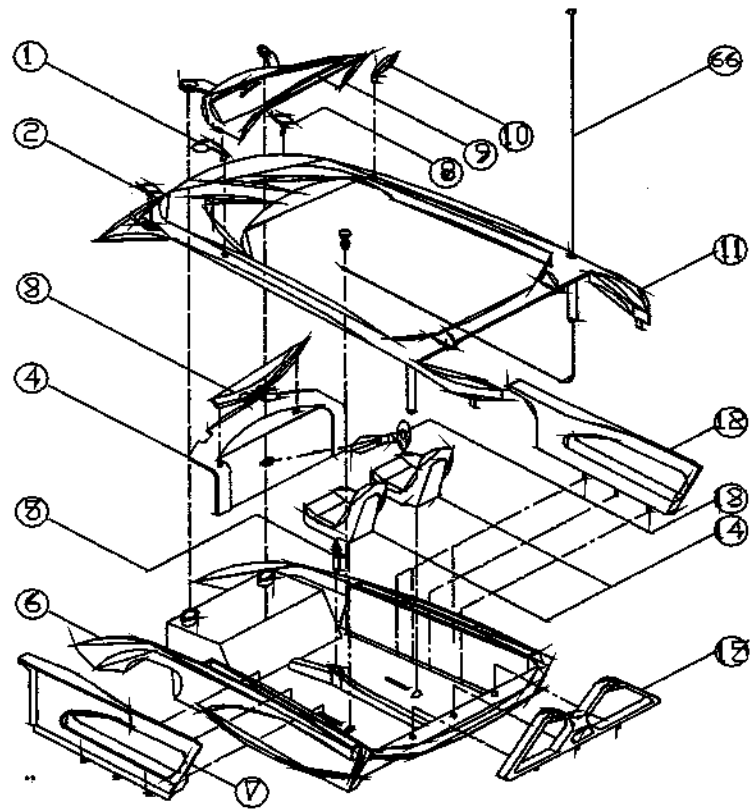
1. Druk de "ON/RESET" knop bij de carrosserie' op, het spel begin op iedere monent de standaard gesteldhied te spelen.
2. Druk de "START" knop bij de carrosserie' op, het spel begin en de ingangmuziek strijk, tegelijkertijd treed de hoogste score tot heden op en het spel met 90 seconde terugstel begin spellen.
3. De race rijdt naar voort alleen door de voor-en-achter stuurstang van de afstandsbediening steeds naar voortstuwten tijdens het spel. Als het versnel willen, druk op de Snelheid omschakelknop van de afstandsbediening na de tempo van de race hoger dan 100 is, word de race met volle snelheid rijdt, en de hoogste is tot 300. Maar als het tempo lager dan 100 is en druk de Snelheid omschakelknop op, door-dat de beginsnelheid te laag is wordt de race niet kan starten en loopt de tempo naar beneden tot 0.
4. Tijdens het spelling, de snelheid van de race loop verminderen als de voor-en-achterstuurstang van de afstandsbediening achterstuw. Door op de links-en-rechtsstuurstang van de afstandsbediening stuw, stuur de race naar links of naar rechts om de balans van de race volhouden, anders zul het door de middelpentvliedende kracht naar buiten kant van de rijbaan omwerpen, zelfs raak de race aan de wegversperring, de race vernielen.
5. Als het spel de pauze wil nemen, druk dan het "PAUSE" knop van het spelhuisje op de carrosserie' op, en als het wil doorgaan druk de knop nog een keer op.
6. Door op de "SOUND" knop van het spelhuisje bij de carrosserie' druk bestuur de aanzetting en stopzetting van de spelklank.
7. Binnen het toestel bezit een elektrische energie besparing systeem, na ongeveer 5 minuut van stop met het spel is dit toestel automatisch afsluiten gewordt.



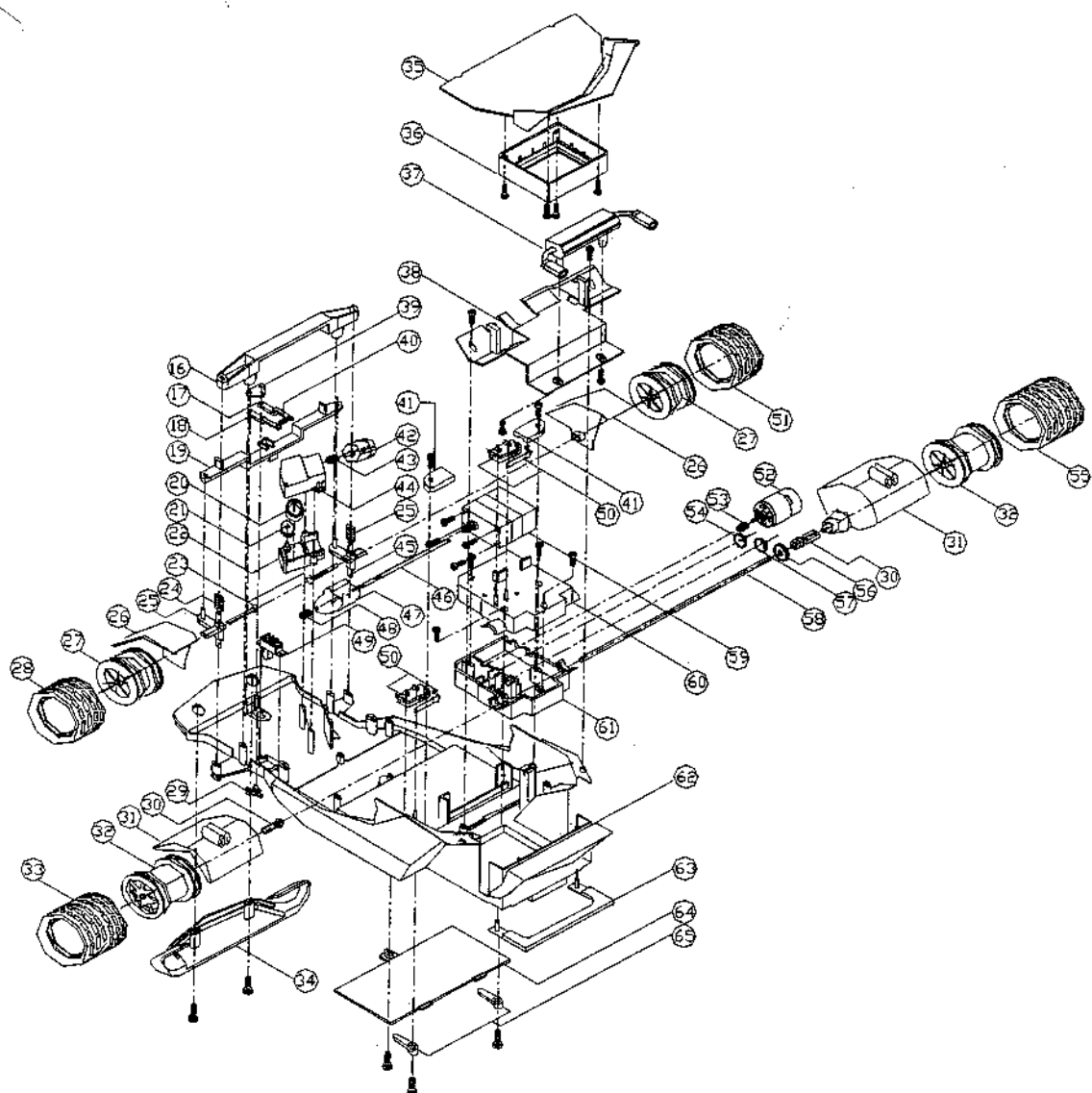
Whole Assembly Diagram



Assembly Diagram of Vehicle Body



Assembly Diagram of
Front Wheel Shaft and Chassis



Parts list

Number	Name
1	Left mirror
2	Left headlamp
3	Dashborad
4	Driving seat
5	Gear rod
6	Vehicle housing
7	Left door
8	Steering wheel
9	Windshield
10	Right mirror
11	Vehicle body
12	Right door
13	Steering wheel
14	Seats
15	Vehicle shed frame
16	Fixed rod
17	Right swing link
18	Left swing link
19	Swing link
20	Clutch motor gear
21	Drive gear
22	Lower cover of servo case
23	Front wheel shaft
24	Front damper spring
25	Left drag ring
26	Left fender of front wheel
27	Front wheel frame
28	Front wheel tire
29	Fine tuning
30	Shaft sleeve
31	Left fender of rear wheel
32	Rear wheel frame
33	Left rear wheel tire

Number	Name
34	Front bumper
35	Cover of rear vehicle housing
36	Play box
37	Air outlet pipe
38	Stand of rear vehicle housing
39	Stator of fine-tuning
40	Drag rod spring
41	Iron shaft briquetting
42	Servo motor
43	Driven motor gear
44	Upper cover of servo case
45	Right drag ring
46	Top drive shaft
47	Clutch case
48	Driven gear
49	Power switch
50	Stroke switch
51	Right front wheel
52	Motor
53	Motor driven gear
54	Servo gear A
55	Right rear wheel
56	Servo gear C
57	Servo gear B
58	Rear wheel shaft
59	Servo stand
60	Upper cover of servo case
61	Lower cover of servo case
62	Vehicle bottom
63	Handle
64	Battery door
65	Buckle of battery door cover
66	Receiver antenna

Liste des Pièces

Ordre	Nom des pièces
1	Rétroviseur gauche
2	Phare gauche
3	Support de l'appareil des instruments
4	Siège de conducteur
5	Levier de vitesse
6	Carrosserie
7	Portière gauche
8	Volant
9	Vitre
10	Rétroviseur droite
11	Carrosserie
12	Portière droite
13	Volant
14	Siège
15	Carcasse de la bache de caisse
16	Levier de fixation
17	Levier mobile droite
18	Levier mobile gauche
19	Levier mobile
20	Roue d'embrayage du moteur
21	Roue dentée motrice
22	Couvercle inférieur du servocarter moleté
23	Essieu de roue
24	Ressort de choc avant
25	Anneau gauche
26	Garde-roue gauche de la roue avant
27	Jante avant
28	Pneu avant
29	Réglae de précision
30	Moyeu
31	Garde-roue gauche de la roue arrière
32	Jante arrière
33	Pneu gauche arrière

Ordre	Nom des pièces
34	Levier de sécurité avant
35	Porte du coffre
36	Boîte de jeu
37	Tuyau d'échappement
38	Siège arrière
39	Pièce de fixation pour le réglae de précision
40	Ressort du levier
41	Ébauche du levier en ferr
42	Servomoteur
43	Pignon du moteur d'attaque
44	Couvercle supérieur du servocarter moleté
45	Anneau droite
46	Arbre secondaire
47	Servocarter d'embrayage moleté
48	Pignon d'entraînement
49	Interrupteur du courant électrique
50	Interrupteur du démarreur
51	Roue droite avant
52	Moteur
53	Dent du pignon du moteur
54	Servopignon A
55	Roue droite arrière
56	Servopignon C
57	Servopignon B
58	Essieu de la roue arrière
59	Servosiège
60	Couvercle supérieur du carter moleté
61	Couvercle inférieur du servocarter moleté
62	Chassis
63	Poignée
64	Porte du grenier des batterie
65	Crochet sur la porte du grenier des batterie
66	Antenne

Lista De Las Piezas

No de orden	Nombre de las piezas
1	Espejo retrovisor del lado izquierdo
2	Faro izquierdo
3	Salpicadero
4	Asiento de conductor
5	Palanca para cambios de velocidad
6	Maleteron
7	Puerta izquierda
8	Volante
9	Ventanilla
10	Espejo retrovisor del lado derecho
11	Carrocería
12	Puerta derecha
13	Volante
14	Asiento
15	Soporte del toldo
16	Palanca de fijación
17	Palanca derecha oscilante
18	Palanca izquierda oscilante
19	Palanca oscilante
20	Rueda de embrague del motor
21	Dientes de transmisión
22	Tapa inferior de la caja de servo cambios
23	Eje de las ruedas delanteras
24	Resorte del amortiguador delantero
25	Anillo izquierdo de arrastre
26	Guardabarros izquierdo de la rueda delantera
27	Llanta delantera
28	Neumático delantero
29	Micro ajuste
30	Caño del eje
31	Guardabarros izquierdo de la rueda trasera
32	Llanta trasera
33	Neumático de la rueda trasera izquierda

No de orden	Nombre de las piezas
34	Parachoques delantero
35	Tapa del maletero trasero
36	Caja de juego
37	Escapa
38	Base del maletero trasero
39	Placa de fijación para el micro ajuste
40	Resorte de la palanca de arrastre
41	Placa de presión
42	Servomotor
43	Rueda dentada del motor de propulsión
44	Tapa superior de la caja de servo cambios
45	Anillo derecho de arrastre
46	Eje de transmisión para el toldo
47	Caja de las ruedas dentadas del embrague
48	Rueda dentada de propulsión
49	Interruptor de la fuente eléctrica
50	Interruptor del taxímetro
51	Rueda delantera derecha
52	Motor
53	Rueda dentada de propulsión del motor
54	Servo rueda dentada A
55	Rueda trasera derecha
56	Servo rueda dentada C
57	Servo rueda dentada B
58	Eje de las ruedas traseras
59	Base de servo
60	Tapa superior de la caja de cambios
61	Tapa inferior de la caja de servo cambios
62	Fondo de la carrocería
63	Mango
64	Entrada para las pilas
65	Botón de la tapa de la entrada para las pilas
66	Antena de recepción

Onderdelen Tafel

Nu.	Naam
1	Links achteruitkijkspiegel
2	Links koplamp
3	Instrumentenbord
4	Kuip
5	Versnelling
6	Bak
7	Links portier
8	Stuurrad
9	Ruit
10	Rechts achteruitkijksiegel
11	Carrosserie'
12	Rechts portier
13	Stuurrad
14	Zitplaats
15	Chassis
16	Fixeerpaal
17	Rechtshandboom
18	Linkshandboom
19	Handboom
20	Koppelingdrijftrad
21	Transmissie tand
22	Onderklep van de bedieningstandenkast
23	Voorwielas
24	Voordemper veerblad
25	Links trekker
26	Voorwiel linksspathord
27	Voorwiel gestel
28	Voorband
29	Micro-regulateur
30	Sok
31	Achterwiel linksspathord
32	Achterwiel gestel
33	Links achterband

Nu.	Naam
34	Voor beveiligpaal
35	Achter wagenkap
36	Speelkas
37	Uitlaat buis
38	Achter zitplaats
39	Micro-regulateur fixeerblad
40	Trekstang veerblad
41	Naaf drukker
42	Servomotor
43	Drijftrad
44	Bedieningstandkast bovenklep
45	Rechts trekker
46	Zeilopening machineas
47	Koppelingstandenkast
48	Drijvertand
49	Stroomschakelaar
50	Afstandwijzer schakelaar
51	Rechts voorwiel
52	Motor
53	Drijvertand
54	Bedieningstandwiel A
55	Achter rechtswiel
56	Bedieningstandwiel C
57	Bedieningstandwiel B
58	Achter radnaaf
59	Bedieningslager
60	Bovenklep van de tandenkast
61	Onderklep van de bedieningstandkast
62	Onderstel
63	Handvatsel
64	Elementen klep
65	Knoop van elementen klep
66	Vangmast

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ☐ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ☐ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ☐ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- ☐ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.